



Instruction Manual

WARNING!!! Please read carefully these instructions before using Bio ethanol fireplace. Non-compliance with the safety rules can cause serious burns, or even a fire.

Thank you for choosing bio ethanol fireplace. We offers a delightful fireplace experience to anyone in a condo, apartment, office, or home without a chimney. No special permits, no installation or construction is required to enjoy these fabulous Gel / Bio—ethanol fuel fireplaces. They also do not require electrical or gas connection. Bio fireplaces are made from stainless steel and commercial-quality cold rolled steel, which is then powder coated. Each fireplace includes cylindrical/rectangular/square burners and a burner holder that prevents burners from tipping. Several models include firebox burner with opening / close tool so fire can be extinguished safely.

Assembly & Installation

- The fireplace must only be installed on a solid surface of non-flammable material.
- Please remove all packaging and information material before assembly.
- We recommend a minimum distance of 60cm / 23.6 inch between the floor and the opening of the burner reservoir.
- Please make sure to use a stud that suits the walls construction.
- For wall mounted unites, There should NOT be any electrical cables and outlets located behind your fireplace.

Before using the Bio Fireplace:

- The fire place is meant for inside use only.
- You need to have a fire extinguisher near by your fireplace.
- The fireplace is not suitable for heating purposes.
- Ensure that flammable products and materials (curtains, furniture etc.) are at least 40" from the Fireplace.
- Keep children and pets away from the fireplace. Do not cover the fireplace; Do not place any flammable materials or clothing on the fireplace.
- Do not smoke while lighting the burners of the fireplace.
- Do not use any petrol products: spirits, essence, etc.
- Do not use the fireplace in caravans, boats, or in vehicles.
- Do not use the fireplace in non-ventilated rooms. People with breathing problems need to be advised by their doctors before use.
- We do not recommend placing the fireplace in a bedroom or a bathroom. If you wish to use the fireplace in a small room (less than 220 sq.f), the doors should stay open or keep a window open; the ventilation of the room will be required.
- Do not stock the bio ethanol nearby a Bio Fireplace.
- Do not use the fireplace to cook food, to heat water or to grill meat.
- Do not use the fireplace if flammable gas is in the room.
- In case of burning injuries, immediately call your doctor / physician or hospital for a treatment. Do not apply any treatment on burned skin by yourself.

Starting Up**Filling the burner or cylindrical burners:**

- Fill the burner / cylindrical burners with the fuel up to the maximum of 2 / 3 of each can.
- Spilled alcohol must be removed with an absorbent tissue and cleaned with water to prevent ignition outside the burner reservoir.
- CAUTION:** Spilled alcohol may lead to matt stains on parquet flooring.
- ATTENTION:** The fuel should be stored at room temperature to facilitate its ignition.
- CAUTION:** Fuel must be stored in safe place (min 40 inch) to the fireplace. Do not place fuel in front of the fireplace.
- In case the flame does not ignite, please repeat the ignition process until the flame burns steadily.

· Fuel will burn low at first. Please allow 15 minutes to reach the optimum temperature and flame height.

Refill:

- Check carefully if there is no longer any fire on the surface.
- **WARNING! NEVER FILL A BURNING BURNER!** Wait at least 20 minutes for the burner to cool down..
- For further instructions see: 'Starting Up / Filling'



Extinguish:

- Please use the extinguisher tool provided in the kit. Never blow out the flame in order to put it out; this will only increase the flame.
- **CAUTION:** Never extinguish the flame with water!
- Let the fuel burn out completely if possible. This prevents alcohol left in the reservoir and deflagration when reigniting.
- If you wish to extinguish the flame before the fuel has completely burned out. Please use the extinguisher tool to fully close the opening of the fuel can, and wait until the flame is extinguished. Wait approximately 30 minutes until the burner has reached room temperature. Only then dispose of the remaining fuel.
- In case when the flame is not extinguished immediately, close the cover and wait approximately 10-15 minutes to allow the flame to cool down. Repeat the above instructions until the flame is fully extinguished.

Maintenance/Care Instructions:

You can use a wet cloth to clean the internal surface of a fireplace.

The burner can change color because of the heat. The stainless steel will have another appearance after a while. This is normal. A regular maintenance will keep its color. Do not clean with water or put in a dishwasher. Just with a little bit of bio ethanol on a paper towel, go across the slot and the surface. The stones can be cleaned if you wish with a brush and water. The cylindrical burners can be cleaned with water.

CAUTION: Never use chemicals, steel wool or scrubbing sponges either. These can scratch the surface. The manufacturer cannot be held responsible for any damages resulting out of false use and/or cleaning of the product.

Safety instruction:

- Important: The bio ethanol fireplace is to be used for decorative purposes and not as a heater.
- The use of the bio ethanol fireplace as a multi-burner or open fire for liquid or solid combustible materials is not permitted.
- Do not smoke while re-filling or lighting the burner. Risk of explosion!
- **WARNING!** Never re-fill a hot or warm bio ethanol fireplace. Risk of explosion!
- The flames should never directly touch the inside of the metal insert.
- Avoid physical contact with the bio ethanol.
- It is prohibited for children, people under the influence of alcohol, drugs or medications, or people who are physically or mentally not in good condition, to use the bio ethanol fireplace.
- Keep children and pets at a safe distance.
- Be careful with inflammable clothes or hair.
- Do not blow into the fire.
- Never leave the fire unattended.
- Do not place paper, cardboard, fabric (clothes) etc. on the burner or around it.

bruciatore ha raggiunto la temperatura ambiente. Solo allora è possibile smaltire il carburante rimanente.

- Nel caso in cui la fiamma non si spenga immediatamente, chiudere il coperchio e attendere circa 10-15 minuti per consentire alla fiamma di raffreddarsi. Ripetere le istruzioni sopra decritte finché la fiamma non si spegne completamente.

Istruzioni di manutenzione e cura:

È possibile utilizzare un panno umido per pulire la superficie interna del caminetto.

Il bruciatore può cambiare colore a causa del calore. L'acciaio inossidabile avrà quindi un altro aspetto e ciò è normale. Una manutenzione regolare manterrà il suo colore. Non pulire con acqua o mettere in lavastoviglie. Solo con un pò di bioetanolo su un tovagliolo di carta, attraverso la fessura e la superficie è sufficiente per ottimizzare il risultato. Le pietre possono essere pulite se lo si desidera con un pennello e acqua. I bruciatori cilindrici possono essere puliti con la sola acqua.

ATTENZIONE:

Non utilizzare mai prodotti chimici, lana d'acciaio o spugne abrasive. Questi possono graffiare la superficie. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da un falso utilizzo e / o pulizia del prodotto.

Istruzioni di sicurezza:

IMPORTANTE: Il caminetto a bioetanolo deve essere utilizzato a scopo decorativo e non come riscaldatore.

- Non è consentito l'uso del caminetto a bioetanolo come bruciatore multiplo o fuoco aperto per materiali combustibili liquidi o solidi.
- Non fumare durante il riempimento o l'accensione del bruciatore. Rischio di esplosione!

AVVERTIMENTO!

Non riempire mai un caminetto a bioetanolo se caldo. Rischio di esplosione!

- Le fiamme non devono mai toccare direttamente l'interno dell'inserto in metallo.
- Evitare il contatto fisico con il bioetanolo.
- L'uso del caminetto a bioetanolo è vietato ai bambini, a persone sotto l'effetto di alcool, droghe o farmaci o a soggetti che non sono fisicamente o mentalmente in buone condizioni.
- Tenere bambini e animali domestici ad una distanza di sicurezza.
- Prestare attenzione a vestiti o capelli in quanto sono infiammabili.
- Non soffiare nel fuoco.
- Non lasciare mai il fuoco incustodito.
- Non posizionare carta, cartone, tessuto (vestiti) eccetera sul bruciatore o intomo ad esso.

in una piccola stanza (meno di 220 mq), le porte o un finestra dovrebbero rimanere aperte poiché è necessaria la ventilazione della stanza.

- Non immagazzinare il bioetanolo vicino a un caminetto biologico.
- Non utilizzare il caminetto per cucinare cibi, riscaldare l'acqua o per grigliare la carne.
- Non utilizzare il caminetto se nella stanza è presente del gas infiammabile.
- In caso di ustioni, chiamare immediatamente il medico o l'ospedale per un trattamento. Non applicare Senz l'autorizzazione di un medico alcun prodotto sulla pelle bruciata.

Per cominciare:

Riempimento del bruciatore o dei bruciatori cilindrici:

- Riempire il bruciatore o i bruciatori cilindrici con il carburante fino ad un massimo di 2/3 di ogni lattina.
- L'alcool versato deve essere rimosso con un panno assorbente e pulito con acqua per impedire l'accensione all'esterno del serbatoio del bruciatore.

ATTENZIONE:

L'alcool versato può causare macchie opache sul pavimento in parquet.

ATTENZIONE:

Il carburante per facilitarne l'accensione deve essere conservato a temperatura ambiente

ATTENZIONE :

Il combustibile deve essere immagazzinato in un luogo sicuro e a minimo 90 cm dal focolare. Non inserire carburante davanti al caminetto.

- Nel caso in cui la fiamma non si accenda, ripetere il processo di accensione fino a quando la fiamma stessa brucia costantemente.
- Inizialmente il carburante si esaurisce. Attendere 15 minuti per raggiungere la temperatura e l'altezza ottimale della fiamma.

Ricarica:

- Controllare attentamente se non vi sono più incendi sulla superficie.

AVVERTIMENTO!

NON RIEMPIRE MAI UN BRUCIATORE GIA' ACCESO! Attendere almeno 20 minuti affinché il bruciatore si raffreddi.

- Per ulteriori istruzioni, consultare la sezione "Avvio/Riempimento"



Spegnere:

- Utilizzare lo strumento estintore fornito nel kit. Non spegnere mai la fiamma con altri materiali poiché i faranno solo aumentare

ATTENZIONE: Non spegnere mai la fiamma con acqua!

- Lasciare se possibile che il carburante si esaurisca completamente. Questa accortezza impedisce la presenza di alcool nel serbatoio ed evita la deflagrazione durante la riaccensione.

- Se si desidera spegnere la fiamma prima che il combustibile si sia completamente esaurito, utilizzare lo strumento di estinzione per chiudere completamente l'apertura della tanica di carburante e attendere fino allo spegnimento della fiamma. Aspettare circa 30 minuti fino a quando il

DE

Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise

Bedienungsanleitung

WARNUNG!!!

Vor Benutzung bitte sorgfältig durchlesen.

Bio Ethanol Kamin.

Verstöße gegen die Sicherheitsvorschriften können schwere Verbrennungen oder sogar ein Feuer verursachen.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Bioethanol-Kamin entschieden haben. Wir bieten ein herrliches Kaminleben an. Besonders geeignet für die, die in einer Eigentumswohnung, Wohnung oder in einem Haus ohne Schornstein lebt. Es sind keine besonderen Genehmigungen, Installation oder Bauarbeiten erforderlich, um diesen fabelhaften Kamin mit Gel Bio-Ethanol Brennstoff zu genießen. Ein Gas oder Elektroanschluss ist ausserdem auch nicht erforderlich.

Der Bio-Kamin ist aus Edelstahl und handelsüblichem kaltgewalztem Stahl gefertigt, der anschließend pulverbeschichtet wird. Jeder Kamin ist mit zylindrischen / rechteckigen oder quadratischen Brennern und einem Brennerhalter ausgestattet, der ein Umkippen des Brenners verhindert. Mehrere Modelle haben einen Feuerraumbrenner mit Öffnungs- / Schließwerkzeug, damit das Feuer sicher gelöscht werden kann.

Montage & Installation

- Der Kamin darf nur auf einer festen Oberfläche aus nicht brennbarem Material installiert werden.
- Bitte entfernen Sie vor der Montage alle Verpackungs- und Informationsmaterialien.
- Wir empfehlen einen Mindestabstand von 60 cm zwischen dem Boden und der Öffnung des Brennerbehälters.
- Stellen Sie sicher, dass ein Bolzen verwendet wird, der für die Wandkonstruktion geeignet ist.
- Bei Wandinstallationen sollten sich KEINE elektrischen Kabel und Steckdosen hinter Ihrem Kamin befinden.

Vor der Verwendung des Bio-Kamins:

- Der Kamin ist nur für den Innengebrauch bestimmt.
- Sie benötigen einen Feuerlöscher in der Nähe Ihres Kamins.
- Der Kamin ist nicht zum Heizen geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass brennbare Produkte und Materialien (Vorhänge, Möbel usw.) mindestens 100 cm vom Kamin entfernt sind.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Kamin fern. Decken Sie den Kamin nicht ab. Legen Sie keine brennbaren Materialien oder Kleidungsstücke auf den Kamin.
- Beim Anzünden der Brenner nicht rauchen.
- Verwenden Sie keine Benzinprodukte: wie Spirituosen, Essenzen, Öle usw.
- Verwenden Sie den Kamin nicht in unbelüfteten Räumen. Personen mit Atemproblemen sollten sich vor der Verwendung von ihrem Arzt beraten lassen.

· Des Weiteren empfehlen wir den Kamin nicht in einem Schlafzimmer oder in einem Badezimmer aufzustellen. Wenn Sie den Kamin in einem kleinen Raum (weniger als 70 m²) verwenden möchten, sollten sie die Türen oder ein Fenster offen halten. Eine gute Belüftung des Raumes ist erforderlich.

· Lagern Sie das Bioethanol nicht in der Nähe eines Bio-Kamins.

· Verwenden Sie den Kamin nicht zum Kochen, erhitzen von Wasser oder grillen von Fleisch.

· Benutzen Sie den Kamin nicht, wenn sich brennbares Gas im Raum befindet.

· Begeben Sie sich bei Verbrennungen sofort zu Ihrem sofort Ihren Arzt oder in ein Krankenhaus. Brandwunden sollten nur gekühlt werden, bitte keine Salben auftragen. Die Behandlung von Brandwunden sollte immer durch fachkundige Personen durchgeführt werden.

Inbetriebnahme

Brenner oder Zylinderbrenner befüllen:

- Befüllen Sie die Brenner oder Zylinderbrenner mit dem Brennstoff bis maximal 2 / 3 von jeder Dose.

· Verschütteter Alkohol muss mit einem saugfähigen Tuch entfernt und mit Wasser gereinigt werden, um eine Entzündung außerhalb des Brennerbehälters zu verhindern.

· **VORSICHT:** Verschütteter Alkohol kann zu weißen Flecken auf Parkett führen.

· **ACHTUNG:** Der Brennstoff sollte bei Raumtemperatur gelagert werden, um seine Zündung zu erleichtern.

· **VORSICHT:** Der Brennstoff muss an einem sicheren Ort (mindestens 100 cm) von dem Kamin entfernt aufbewahrt werden.

Lagern Sie den Brennstoff NICHT vor oder neben dem Kamin.

· Falls sich die Flamme nicht entzündet, wiederholen Sie den Zündvorgang bitte bis die Flamme gleichmäßig brennt.

· Der Brennstoff brennt zunächst bei schwacher Flamme. Bitte erlauben Sie 15 Minuten, um die optimale Temperatur und Flammenhöhe zu erreichen.

Nachfüllen:

· Prüfen Sie sorgfältig, dass kein Feuer mehr auf der Oberfläche brennt.

· **WARNUNG! FÜLLEN SIE NIEMALS EINEN NOCH BRENNENDEN BRENNER!** Warten Sie mindestens 20 Minuten, bis der Brenner abgekühlt ist.

· Für weitere Hinweise sehen Sie bitte die Punkte Inbetriebnahme/ Brenner befüllen



Löschen:

· Bitte verwenden Sie das im Kit enthaltene Flammenlöschwerkzeug. Die Flamme niemals ausblasen, um diese zu löschen. Dies würde zu einer lodernden Flamme führen.

· **WARNUNG:** Die Flamme niemals mit Wasser löschen.

· Lassen Sie den Brennstoff möglichst immer vollständig ausbrennen. Dies verhindert, dass beim wieder anzünden Alkohol im Reservoir zurück bleibt und eine Verpuffung auftritt.

· Wenn Sie die Flamme löschen möchten, bevor der Brennstoff vollständig ausgebrannt ist verwenden Sie bitte das Flammenlöschwerkzeug, um die Öffnung des Brennstoffbehälters vollständig zu schließen und warten Sie dann, bis die Flamme erlischt. Warten Sie danach ca. 30 Minuten, bis der Brenner Raumtemperatur erreicht hat. Erst dann den restlichen Kraftstoff entsorgen.

· Wenn die Flamme nicht sofort gelöscht wird, schließen Sie die Abdeckung und warten Sie ungefähr 10-15 Minuten um den Brenner abkühlen zu lassen und wiederholen Sie dann den Löschvorgang wie oben beschrieben.

Wartungs- / Pflegehinweise:

Sie können ein feuchtes Tuch verwenden, um die Innenfläche eines Kamins zu reinigen.

Der Brenner kann aufgrund von Hitzeinwirkungen seine Farbe ändern. Das Edelstahl wird nach einer Weile ein anderes Aussehen haben. Das ist normal. Bei regelmäßiger Pflege bleibt die Farbe erhalten. Nicht mit Wasser reinigen oder in die Spülmaschine geben. Nur mit ein wenig Bioethanol auf einem Papiertuch über den Schlitz und die Oberfläche gehen. Die Steine können auf Wunsch mit einem Pinsel und Wasser gereinigt werden. Die zylindrischen Brenner können mit Wasser gereinigt werden.

ACHTUNG: Niemals Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuer Schwamm verwenden. Diese können die Oberfläche zerkratzen. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch falsche Anwendung und / oder Reinigung des Produkts entstanden sind.

SICHERHEITSHINWEISE:

· Wichtig: Der Bioethanol-Kamin darf nur zu Dekorationszwecken und nicht als Heizung verwendet werden.

· Die Verwendung des Bioethanol Kamins als Mehrfachbrenner oder als offenes Feuer für flüssige oder feste Brennstoffe ist nicht gestattet.

· Während des Nachfüllens oder Anzündens des Brenner darf nicht geraucht werden. **Achtung! Explosionsgefahr!**

· **WARNUNG!** Füllen Sie niemals einen noch heißen oder warmen Bioethanol Kamin nach. Explosionsgefahr!

· Die Flammen sollten niemals direkt die Innenseite des Metalleinsatzes berühren.

· Vermeiden Sie physischen Kontakt mit dem Bioethanol.

· Die Benutzung dieses Bioethanol Kamins ist für Kinder sowie Personen, die unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen und Personen, die sich physisch oder psychisch in einem schlechten Zustand befinden, nicht empfohlen.

· Kinder und Haustiere sollten immer sicherem Abstand halten.

· Mantenga a los niños y las mascotas a una distancia segura.

· Tenga cuidado con la ropa inflamables y el cabello.

· No soplar en dirección al fuego.

· Nunca deje el fuego desatendido.

· No coloque papel, cartón, tela (ropa), etc. sobre la hornilla o alrededor de ella.

IT

Caminetto a Bioetanolo

Manuale dell'utente e istruzioni di sicurezza

AVVERTIMENTO!!! Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. L'inosservanza delle norme di sicurezza può causare gravi ustioni o addirittura un incendio.

Grazie per aver scelto il caminetto a bioetanolo che offer una deliziosa esperienza di camino a chiunque in un condominio, appartamento, ufficio o in una casa senza un camino. Nessun permesso speciale, nessuna installazione o costruzione è richiesta per godere di questi favolosi caminetti a combustibile con gel a Bioetanolo. Inoltre non richiedono collegamenti elettrici o a condotte del gas. I caminetti bio sono realizzati in acciaio inossidabile e acciaio laminato a freddo di qualità commerciale che viene quindi verniciato a polvere. Ogni camino include bruciatori cilindrici / rettangolari / quadrati e un supporto che ne impedisce il ribaltamento. Diversi modelli inducono bruciatore per focolare con apertura e chiusura dello strumento in modo che il fuoco possa estinguersi in totale sicurezza.

Assemblaggio e installazione

· Il caminetto deve essere installato solo su una superficie solida e di materiale non infiammabile.

· Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e informativo prima del montaggio.

· Si consiglia una distanza minima di 60 cm tra il pavimento e l'apertura del serbatoio del bruciatore.

· Assicurarsi di utilizzare un perno adatto al fissaggio sulla parete.

· Per le unità montate a parete, NON devono esserci cavi elettrici e prese dietro al caminetto.

Cose da sapere prima di utilizzare il Bio Caminetto

· Il caminetto è destinato esclusivamente ad uso interno.

· È necessario disporre di un estintore vicino al caminetto.

· Il caminetto non è adatto per il riscaldamento.

· Accertarsi che prodotti e materiali infiammabili (tende, mobili ecc.) siano ad almeno 90 cm dal caminetto.

· Tenere bambini e animali domestici lontano dal caminetto.

· Non coprire il caminetto; Non posizionare materiali o indumenti infiammabili sul caminetto.

· Non fumare mentre si accendono i bruciatori.

· Non utilizzare prodotti a base di benzina: alcool, essenze, ecc.

· Non utilizzare il caminetto in roulotte, barche o veicoli.

· Non utilizzare il caminetto in stanze non ventilate. Le persone con problemi respiratori devono informare i loro medici prima dell'uso.

· Si consiglia di non posizionare il caminetto in una camera da letto o in un bagno. Se si desidera utilizzarlo

Puesta en marcha

Llenado del quemador o quemadores cilíndricos:

- Llene el quemador / quemadores cilíndricos con el combustible hasta un máximo de 2 / 3 de cada lata.
- El alcohol derramado debe eliminarse con un pañuelo absorbente y limpiarse con agua para evitar su encendido fuera del depósito del quemador.
- PRECAUCIÓN: El alcohol derramado puede provocar manchas mate en el piso de parquet.
- ATENCIÓN: el combustible debe almacenarse a temperatura ambiente para facilitar su encendido.
- PRECAUCIÓN: el combustible debe almacenarse en un lugar seguro al menos a 40 pulgadas de la chimenea. No coloque combustible frente a la chimenea.
- En caso de que la llama no se encienda, repita el proceso de encendido hasta que la llama arda de manera constante.
- Al principio el combustible arderá con poca intensidad. Espere 15 minutos para alcanzar la temperatura óptima y la correcta altura de la llama.

Rellenar:

- Compruebe cuidadosamente si ya no hay fuego en la superficie.
- ¡ADVERTENCIA! ¡NUNCA LLENE UN QUEMADOR ENCENDIDO! Espere al menos 20 minutos para que el quemador se enfríe.
- Para más instrucciones ver: 'Puesta en marcha / Llenado'



Extinguir llamas:

- Utilice la herramienta de extinción provista en el kit. Nunca apague la llama para apagarla; eso solo aumentará la llama.
- PRECAUCIÓN: ¡Nunca apague la llama con agua!
- Deje que el combustible se queme por completo si es posible. Esto evita que quede alcohol en el depósito y encendidos abruptos cuando se vuelve a encender.
- Si desea extinguir la llama antes de que el combustible se haya quemado por completo. Utilice el extintor para cerrar completamente la abertura de la lata de combustible y espere hasta que se apague la llama. Espere aproximadamente 30 minutos hasta que el quemador haya alcanzado la temperatura ambiente. Solo entonces deseche el combustible restante.
- En caso de que la llama no se extinga inmediatamente, cierre la tapa y espere aproximadamente 10-15 minutos para permitir que se enfríe. Repita las instrucciones anteriores hasta que la llama se haya extinguido por completo.

Instrucciones de mantenimiento / cuidado:

- Puede usar un paño húmedo para limpiar la superficie interna de una chimenea.
- El quemador puede cambiar de color debido al calor. El acero inoxidable tendrá otra apariencia después de un tiempo. Eso es normal. Un mantenimiento regular conservará el color. No limpiar con agua ni poner en el lavavajillas. Solo con un poco de bioetanol en una toalla de papel en la ranura y la superficie. Si lo desea, puede limpiar las piedras con un cepillo y agua. Los quemadores cilíndricos se pueden limpiar con agua.
- PRECAUCIÓN: nunca use productos químicos, esponjas de lana de acero o para fregar. Esos elementos pueden rayar la superficie. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso y/o limpieza incorrecta del producto.

Instrucciones de seguridad:

- Importante: esta chimenea de bioetanol debe usarse con fines decorativos y no como un calentador.
- No se permite el uso de la chimenea de bioetanol como quemador múltiple o de fuego abierto para materiales combustibles líquidos o sólidos.
- No fume mientras rellena o enciende el quemador. ¡Peligro de explosión!
- ¡ADVERTENCIA! Nunca rellene con combustible una chimenea de bioetanol caliente o tibia. ¡Peligro de explosión!
- Las llamas nunca deben tocar directamente el interior de la pieza de metal.
- Evite el contacto físico con el bioetanol.
- Está prohibido que niños, personas bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, o personas que no se encuentren en buena condición física o mental, usen la chimenea de bioetanol.

- Vorsichtig mit entflammaren Kleidungsstücken oder Haaren. Gehen Sie umsichtig vor.
- Nicht in das Feuer blasen.
- Den Kamin niemals unbeaufsichtigt lassen.
- NIEMALS Papier, Pappe, Stoffe (Kleidungsstücke) usw. auf den Brenner oder in dessen Nähe platzieren.

FR

Manuel de l'utilisateur et consignes de sécurité

Manuel d'instructions

AVERTISSEMENT !!! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la cheminée au bioéthanol.

Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner de graves brûlures, voire un incendie.

Merci d'avoir choisi la cheminée au bioéthanol. Nous offrons une agréable expérience de chauffage à tous ceux qui vivent dans un appartement, un bureau ou une maison sans cheminée.

Aucune autorisation spéciale, ni installation ou construction n'est nécessaire pour profiter de ces fabuleuses cheminées à combustible Bioéthanol/Gel. De plus, elles ne nécessitent ni branchement électrique ni raccordement au gaz. Les cheminées Bio sont fabriquées en acier inoxydable et en acier laminé à froid de qualité commerciale, qui est ensuite recouvert d'un revêtement en poudre. Chaque cheminée comprend des brûleurs cylindriques/rectangulaires/carrés et un support de brûleur qui les empêche de basculer. Plusieurs modèles intègrent un brûleur de cheminée avec l'outil d'ouverture / de fermeture pour que le feu puisse être éteint en toute sécurité.

Montage et Installation

- La cheminée ne doit être installée que sur une surface solide en matériau ininflammable.
- Veuillez retirer tous les emballages et les documents d'information avant l'assemblage.
- Nous recommandons une distance minimale de 60 cm / 23,6 pouces entre le sol et l'ouverture du réservoir du brûleur.
- Veuillez-vous assurer d'utiliser un montant qui convient à la construction des murs.
- Pour les unités murales, il ne doit PAS y avoir de câbles et de prises électriques situés derrière votre cheminée.

Avant d'utiliser la cheminée bio:

- La cheminée est destinée à un usage intérieur uniquement.
- Vous devez avoir un extincteur à proximité de votre cheminée.
- La cheminée n'est pas destinée à des fins de chauffage.
- Assurez-vous que les produits et matériaux inflammables (rideaux, meubles, etc.) se trouvent à au moins 40 pouces de la cheminée.
- Éloignez les enfants et les animaux domestiques de la cheminée. Ne couvrez pas la cheminée ; ne placez pas de matériaux ou de vêtements inflammables sur la cheminée.
- Ne fumez pas en allumant les brûleurs de la cheminée.
- N'utilisez pas de produits pétroliers : alcools, essences, etc.
- N'utilisez pas la cheminée dans des caravanes, des bateaux ou des véhicules.
- N'utilisez pas la cheminée dans des pièces non ventilées. Les personnes ayant des problèmes respiratoires doivent être conseillées par leur médecin avant l'utilisation.
- Nous déconseillons de placer la cheminée dans une chambre ou dans une salle de bain. Si vous souhaitez utiliser la cheminée dans une petite pièce (moins de 220 m²), les portes doivent rester ouvertes ou garder une fenêtre ouverte ; la ventilation de la pièce sera nécessaire.
- Ne stockez pas le bioéthanol à proximité d'une bio cheminée.
- N'utilisez pas la cheminée pour cuire des aliments, pour chauffer de l'eau ou pour griller de la viande.
- N'utilisez pas la cheminée s'il y a du gaz inflammable dans la pièce.
- En cas de brûlures, appelez immédiatement votre médecin/ spécialiste ou un hôpital pour avoir un traitement. N'appliquez aucun traitement sur la peau brûlée par vous-même.

Mise en marche

Remplissage du brûleur ou des brûleurs cylindriques :

- Remplissez le brûleur / brûleurs cylindriques avec le combustible jusqu'à un maximum de 2 / 3 de chaque bidon.

- L'alcool renversé doit être enlevé avec un tissu absorbant et nettoyé avec de l'eau pour empêcher l'inflammation à l'extérieur du réservoir du brûleur.
- **MISE EN GARDE** : l'alcool renversé peut entraîner des taches mates sur le parquet.
- **ATTENTION** : Le combustible doit être stocké à température ambiante pour faciliter son allumage.
- **MISE EN GARDE** : Le combustible doit être stocké dans un endroit sûr (min 40 pouces) de la cheminée. Ne placez pas le combustible devant la cheminée.
- Au cas où la flamme ne s'allume pas, veuillez répéter le processus d'allumage jusqu'à ce que la flamme brûle progressivement.
- Le combustible brûlera lentement au début. Veuillez prévoir 15 minutes pour atteindre la température et la hauteur de flamme optimales.

Remplissage :

- Vérifiez soigneusement s'il n'y a plus de feu à la surface.
- **AVERTISSEMENT ! NE REMPLISSEZ JAMAIS UN BRÛLEUR QUI BRÛLE !** Attendez au moins 20 minutes pour que le brûleur refroidisse.
- Pour plus d'instructions, voir : "Mise en marche / Remplissage"



Extinction :

- Veuillez utiliser l'outil d'extinction fourni dans le kit. Ne jamais souffler la flamme pour l'éteindre ; cela ne fera que raviver la flamme.
- **MISE EN GARDE** : Ne jamais éteindre la flamme avec de l'eau !
- Laissez le combustible brûler complètement si possible. Cela empêche l'alcool de rester dans le réservoir et de déflagrer lors du rallumage.
- Si vous souhaitez éteindre la flamme avant que le combustible ne soit complètement brûlé. Veuillez utiliser l'outil d'extinction pour fermer complètement l'ouverture du bidon de combustible et attendre que la flamme s'éteigne. Attendez environ 30 minutes jusqu'à ce que le brûleur ait atteint la température ambiante. Ce n'est qu'ensuite que l'on élimine le combustible restant.
- Au cas où la flamme ne s'éteindrait pas immédiatement, fermez le couvercle et attendez environ 10 à 15 minutes pour laisser la flamme se refroidir. Répétez les instructions ci-dessus jusqu'à ce que la flamme soit complètement éteinte.

Instructions de maintenance et d'entretien :

Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer la surface intérieure de la cheminée.

Le brûleur peut changer de couleur à cause de la chaleur. L'acier inoxydable aura une autre apparence après un certain temps. C'est tout à fait normal. Un entretien régulier lui permettra de conserver sa couleur. Ne nettoyez pas à l'eau et ne mettez pas au lave-vaisselle. Il suffit de mettre un peu de bioéthanol sur une serviette en papier et essuyez la fente et la surface. Les pierres peuvent être nettoyées si vous le souhaitez avec une brosse et de l'eau. Les brûleurs cylindriques peuvent être nettoyés à l'eau.

MISE EN GARDE : n'utilisez jamais de produits chimiques, de paille de fer ou d'éponges à récurer. Ils peuvent rayer la surface. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation et/ou du nettoyage du produit.

Consignes de sécurité :

- Important : La cheminée au bioéthanol doit être utilisée à des fins décoratives et non comme chauffage.
- L'utilisation de la cheminée au bioéthanol comme multi brûleur ou comme foyer ouvert pour des matières combustibles liquides ou solides n'est pas autorisée.
- Ne pas fumer en remplissant ou en allumant le brûleur. Risque d'explosion !
- **AVERTISSEMENT !** Ne remplissez jamais une cheminée au bioéthanol chaude ou brûlante. Risque d'explosion !
- Les flammes ne doivent jamais toucher directement l'intérieur de l'insert métallique.
- Évitez tout contact physique avec le bioéthanol.
- Il est interdit aux enfants, aux personnes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments, ou aux personnes qui ne sont pas en bonne condition physique ou mentale, d'utiliser la cheminée au bioéthanol.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à une distance sécuritaire.

- Soyez prudent avec les vêtements ou les cheveux qui peuvent s'enflammer.
- Ne soufflez pas sur le feu.
- Ne laissez jamais le feu sans surveillance.
- Ne placez pas de papier, de carton, de tissu (vêtements) etc. sur le brûleur ou autour de celui-ci.

ES

Manual del usuario e instrucciones de seguridad

Manual de instrucciones

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Lea atentamente estas instrucciones antes de usar la chimenea de bioetanol. El incumplimiento de las normas de seguridad puede causar quemaduras graves o incluso un incendio.

Gracias por elegir la chimenea de bioetanol. Ofrecemos una encantadora chimenea para cualquier persona que se encuentre en un condominio, departamento, oficina o hogar sin chimenea. No se requieren permisos especiales, no se requiere instalación ni construcción para disfrutar de estas fabulosas chimeneas de combustible de bioetanol Gel / Bio. Tampoco requieren conexión eléctrica o de gas. Las bio chimeneas están hechas de acero inoxidable y acero laminado en frío de calidad comercial, que luego se recubre con pintura electrostática. Cada chimenea incluye quemadores cilíndricos / rectangulares / cuadrados y un soporte de quemador que evita que los quemadores se vuelquen. Varios modelos incluyen un quemador con una herramienta de apertura/cierre para que el fuego se pueda extinguir de manera segura.

Ensamblaje e Instalación

- La chimenea solo debe instalarse sobre una superficie sólida de material no inflamable.
- Retire todo el material de embalaje y de información antes de realizar el montaje.
- Recomendamos una distancia mínima de 60 cm / 23,6 pulgadas entre el piso y la abertura del depósito del quemador.
- Asegúrese de utilizar un montante que se adapte a la construcción de las paredes.
- Para unidades montadas en la pared, NO debe haber cables eléctricos y enchufes ubicados detrás de la chimenea.

Antes de usar la Bio Chimenea:

- La chimenea está diseñada solo para uso interno.
- Es necesario tener un extintor cerca de la chimenea.
- Esta chimenea no es apta para calefacción.
- Asegúrese de que los productos y materiales inflamables (cortinas, muebles, etc.) estén al menos a 40" (1 mt) de la chimenea.
- Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la chimenea. No cubra la chimenea; No coloque ningún material o ropa inflamables sobre la chimenea.
- No fume mientras enciende los quemadores de la chimenea.
- No utilice productos con gasolina: licores, esencias, etc.
- No use la chimenea en caravanas, botes o vehículos.
- No use la chimenea en habitaciones sin ventilación. Las personas con problemas respiratorios deben consultar a sus médicos antes de usarla.
- No recomendamos colocar la chimenea en un dormitorio o baño. Si desea utilizar la chimenea en una habitación pequeña (menos de 220 pies cuadrados), las puertas deben permanecer abiertas o mantener abierta una ventana; debe ventilarse la habitación.
- No almacene el bioetanol cerca de una Bio chimenea.
- No use la chimenea para cocinar, calentar agua o asar carne.
- No use la chimenea si hay gas inflamable en la habitación.
- En caso de quemaduras, llame inmediatamente a su médico u hospital para recibir tratamiento. No realice ningún tratamiento sobre la piel quemada usted mismo.